

Porównanie tłumaczeń II Samuela 1:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A młody, opowiadający mu o tym człowiek powiedział: Znalazłem się akurat na górze Gilboa,* gdy Saul wspierał się na swojej włóczni, a rydwan i jeźdźcy** prawie go dopadały.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ Gilboa : pasmo wapiennych wzniesień na wsch krańcu doliny Jizreel, średnio 500 m n.p.m.

²⁾ jeźdźcy, הַפָּרָשִׁים וְבָעָלֵי, lub: właściciele koni.

³⁾ <x>90 31:1-3</x>